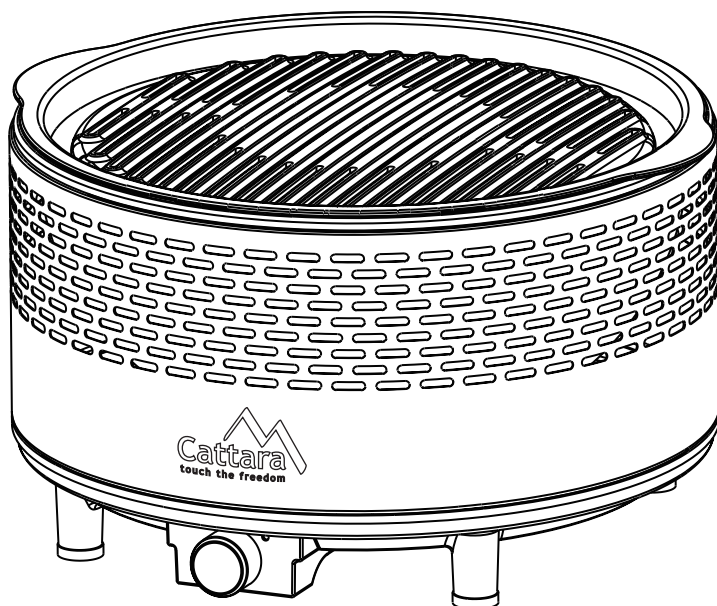


ENG Charcoal grill

CZ Gril na dřevěné uhlí

SK Gril na drevené uhlie

„KEG“



NON-SMOKING



∅ 30 cm

CAST
IRON

LITINA



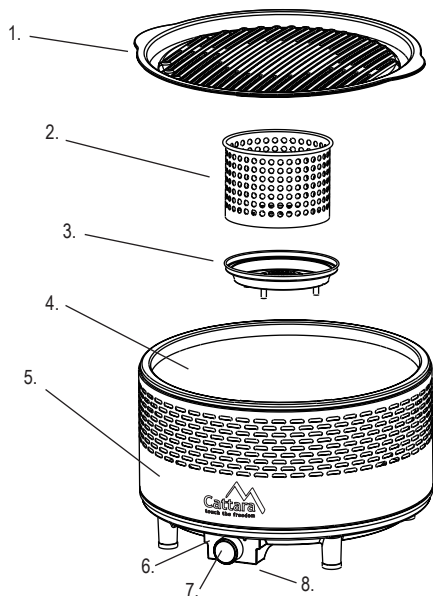
QUICK
START



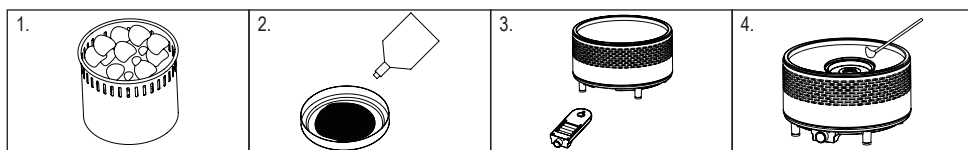
BUILT-IN
FAN



item 13 031



1. Cast iron grid
Litinový rošt
Litinový rošt
2. Charcoal tray
Zásobník na dřevěné uhlí
Zásobník na drevené uhlie
3. Bowl for firestarter
Miska pro podpalovač
Miska pre podpalovač
4. Stainless steel bowl for dripping grease
Nerez miska na shromažďování odkapaného tuku
Nerez miska na zhromažďovanie odkvapkaného tuku
5. Grill body
Tělo grilu
Telo grilu
6. Battery and fan box
Schránka s bateriemi a ventilátorem
Schránka s batériami a ventilátorom
7. Fan Controller
Ovladač ventilátoru
Ovládač ventilátora
8. 4x AA 1,5V battery compartment (on the underside)
Příhrádka na 4x AA 1,5V baterie (na spodní straně)
Priehradka na 4x AA 1,5V batérie (na spodnej strane)

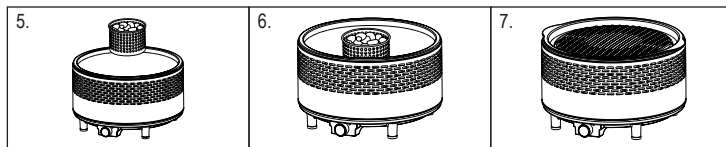


1. Fill the tray with charcoal.
Naplňte zásobník dřevěným uhlím.
Naplňte zásobník dreveným uhlím.

2. Put the firestarter into the small bowl.
Dejte podpalovač do malé misky.
Dajte podpalovač do malej misky.

3. Place the batteries into fan batteries compartment.
Dejte baterie do ventilátoru.
Dajte batérie do ventilátora.

4. Place the firestarter bowl into the grill and light it.
Dejte misku s podpalovačem do grilu a zapalte ji.
Dajte misku s podpalovačom do grilu a zapáľte ju.



5. Place the charcoal tray into the grill.
Dejte do grilu zásobník s dřevěným uhlím.
Dajte do grilu zásobník s dreveným uhlím.

6. Turn the fan on the maximum settings.
Zapněte ventilátor na maximum.
Zapnite ventilátor na maximum.

7. Place the iron grid on the grill.
Nasadte litinový rošt.
Nasadte litinový rošt.



Batteries not included
Baterie nejsou přiloženy
Batérie nie sú priložené

Non-smoking charcoal grill KEG

INSTRUCTION MAINUL

Non-smoking fast-starting charcoal grill with adjustable fan.

To ensure optimum conditions, it is fitted with cast iron grid, that accumulates large amount of heat for grilling. The internal grease dripping bowl is made of stainless steel that is easy to clean.

Thanks to double-casing, the outer shell of the grill heats up just very little. The built-in fan ensures a constant air supply, thus providing almost exclusively smoke-free combustion of charcoal.

Built in fan can be smoothly controlled for easy maintaining of the temperature. Healthy grilling thanks to a closed charcoal container, where the dripping grease does not reach the combustible coal and thus does not burn off.

The fan is powered via 4x AA alkaline batteries (not included).

Instructions for use:

- This grill is not intended for commercial purposes. This grill is designed to outdoor use only, well-ventilated areas. Always make sure that the grill is placed on a stable surface.
- **WARNING** - Danger of carbon monoxide poisoning. Do not use the grill in the interior but only outdoors!
- **CAUTION** - The surface of the grill will be very hot during use, do not manipulate with it!
- **CAUTION** - Do not use alcohol or gasoline for ignition or re-ignition! Use only lighters in accordance with EN 1860-3!
- **CAUTION** - Keep children and pets out of reach! Do not use in interiors!

Predictable misuse

- Do not use in closed areas.
- Do not use as a heater.
- Risk of burns! Do not place other items on the grill (eg cutlery, utensils, lids, etc.). These items can be very hot and you can get burns.

Safety instructions

Before using this device for the first time, read the notes below and take special care of all warnings, even if you have experience with the use of electronic devices and charcoal grills. Store these safety and operating instructions in a safe place for future reference. If you sell or pass on the device, keep this manual included.

Children and people with disabilities

This device may also be used by children over the age of 8 as well as persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or similar person with a lack of knowledge or experience, provided they are supervised or instructed on the

correct use of the appliance and are aware of the associated risks. Do not allow children to play with the appliance. Any cleaning or maintenance of the appliance can be carried out under the supervision.

Children aged under 8 years, should not move around the appliance at all.

Danger of suffocation!

Packaging material is not intended to play. Do not allow children to play with plastic bags. There is a risk of suffocation!

Batteries and small parts present a risk of suffocation. Keep the batteries in a safe place. In case of swallowing of the battery, seek medical advice immediately. Keep your device out of reach of children.

General safety instructions

Danger of burns!

- Do not place other objects on the grid (eg cutlery, utensils, lids, etc.). These items can get very hot and you can get burned from them.
- Do not touch the grid, the grease trays / charcoal tray or the charcoal container during use. Grab the grill and carry it only on the sides or bottom of the cover.
- Move the grill only after its fully cooled. Grab the grill and carry it only on the sides or bottom of the cover.
- Only clean the grill after its fully cooled.
- Always wear protective gloves during grilling.
- When preparing food, filling with charcoal or manipulation with grid, you should always wear protective gloves. Use barbecue cutlery with long, heat resistant grips.

Danger of fire!

- Use grill only outside. Never use it in closed areas.
- Do not use the grill as a heater.

- Do not place the grill on a surface covered with fabric such as a tablecloth.
- Never place grills on flammable objects, such as curtains, or next to them.
- Keep a distance of at least 100 cm between the grill and flammable materials during cleaning.
- Do not use the grill in potentially explosive atmospheres or places with flammable materials. These include fuel storage areas such as ship's deck, fuel station or fuel tank surroundings, an environment in which the air contains flammable substances (eg grain, metallic dust, etc.).

Warnings about property damage

- Never place objects on the grid.
- Place the grill on a flat, rigid and heat-resistant surface protected against splashing water.
- Do not expose the grill to extremely low or high temperatures.

Battery

- Make sure that the polarity is correct when inserting the batteries. Follow the pictures that are located inside the battery compartment. Do not try to charge the batteries and do not dispose of them in a fire.
- Do not use different types of batteries at the same time (old and new or carbon and alkaline, etc.).
- Remove the batteries if you do not use the device for extended periods of time. Unsuitable use may cause an explosion or leakage of the electrolyte.
- Batteries must not be opened or deformed, as leakages and injuries may occur. In case of electrolyte contact with your skin or eyes, immediately rinse them with plenty of water and seek medical attention.
- Remove the batteries if you do not use the grill for an extended period of time.

Before you start

Unpack the device. First, make sure that all parts are complete and undamaged. Keep the packaging out of the reach of children and dispose of it appropriately.

The grill can be placed directly on the dining table and you can prepare dishes here.

Danger of fire!

- Do not place the grill on a surface covered with fabric such as a tablecloth.
- Never place grills on flammable objects, such as curtains, or next to them.
- Keep a distance of at least 100 cm between the grill and flammable materials during cleaning.

Inserting batteries

- The battery compartment is located on the bottom of the box with the fan.
- Take out the entire box with the fan.
- Open the lid of the battery compartment on the bottom side.
- Insert four 1.5V AA batteries into the bin. Always pay attention to right polarity.
- Close the battery compartment cover. Verify that the latch snaps again to prevent the cover from being opened so the batteries can not fall out.
- Slide the box with fan inside until it clicks. The grill is now ready for operation.

Getting Started

When you first turn on the grill, allow the grill to warm up for about 30 minutes before first cooking.

There may be some smoke when heating. For this reason, grill must be warmed for 10 to 15 minutes before the first meal preparation.

- Wash the grill with warm water and detergent. Remove dust and any remaining packaging material.
- Place the grill on a flat, non-sliping and dry surface.
- Remove the cast iron grid.
- Remove the charcoal container and pour approximately 0.25 kg of charcoal into the charcoal tray til its top edge. Warning - Do not use any fuel other than charcoal.
- Apply a firestarter around the bowl center. Be careful not to use alcohol or gasoline to ignite! Use only lighters in accordance with EN 1860-3!
- Ignite the firestarter in the bowl. Danger of burns! Do not touch open fire!
- Rotate the fan actuator to the MAX position. The fan must be switched on before inserting the charcoal container, otherwise the flame will suffocate.
- Insert the charcoal filled tray into the grill. Danger of burns! When inserting the tray, make sure you do not burn.
- Reinstall the cast iron grid.
- When the charcoal is covered with ash, you can put food on the grid. If there is an undesirable flame turbulence during the burning of the coal, it will limit the air supply to the control wheel.
- Then you can prepare your grilled dishes. Once you have more experience, you can control the fan speed and hence the intensity of the heat. In this way, you can grill more delicats.
- Turn the grill off. Turn the knob counterclockwise until it

clicks into place. Danger of burns! After switching off the fan, the charcoal will be heated for some time, and the stainless steel grid may be very hot. Be careful not to burn.

Maintenance / Cleaning

Clean any food residues after each use of the grill, they can cause burns on the food.

Danger of burns! Before cleaning, wait until the grill has completely cooled down. Otherwise, you can burn.

Warnings about property damage! Do not use abrasive tools or tools that could scratch the surface (for example, a metal sponge). It can damage the grill.

- Remove the cast iron grid.
- Remove the charcoal tray.

- Use a dishes cleaner to wash the grid and internal stainless bowl.
- You can carefully rinse the charcoal container and clean it with a brush or a dry cloth.
- Wipe the grill body with a slightly moistened cloth.

Storage of grill

Place the grill in the carry bag in order to protect it. Store the grill in a dry and dust-free place.

If you do not use the grill for a long time, remove the batteries.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solution
Grill does not burn	The fan is not on	Turn the knob to the maximum position (clockwise until it stops) and turn on the fan.
	The controller is set too low	Turn the knob to the maximum position (clockwise until it stops).
The fan can not be turned on	Batteries are not inserted or are in discharged state	Insert the batteries with the correct polarity (+ and -). Replace the batteries if necessary.
In the case of unwanted turbulences, the grill is getting too hot	The controller is set too high.	Limit the air supply on the control wheel. Turn counterclockwise.
The grill does not become sufficiently hot	The driver is set too low	Increase the air supply with the knob. Rotate clockwise.

Technická data

Operating voltage	DC 6V = (4x AA 1.5V batteries)
Controls	Fan control
Fuel	Charcoal
Amount of fuel	0.25 kg
Combustion time	30 - 90 min. (depending on the coal used, it can be added at any time)
Grid diameter	30 cm
Accessories	carry bag
Typ	CG01
Manufacturer	Zhongshan City Youlong Electrical Appliance Co., Ltd., P.R. China



Electrical appliances should not be disposed of with municipal waste. According to Directive 2002/96 / EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE / WEEE) and related national legislation, waste of electrical and electronic equipment must be separated and recycled. Recycling as an alternative to disposal: the owner of an electrical appliance is obliged to dispose of the equipment at a collection point, or have to ensure proper recycling. Electrical waste may be disposed of at the waste disposal site operated in accordance with the applicable national waste directives. This does not apply to accessories without electrical components.

Bezkouřový stolní gril KEG na dřevěné uhlí

NÁVOD K POUŽITÍ

Bezkouřový stolní gril na dřevěné uhlí s rychlým spuštěním a regulovatelným ventilátorem.

Litínový rošt akumuluje velké množství tepla a zajišťuje tak optimální podmínky ke grilování. Vnitřní mísa na odkapávající tuk je z nerezavějící jakostní oceli, snadno se čistí.

Díky dvouplášťové konstrukci se vnější plášť grilu zahřívá jen velmi málo. Vestavěný ventilátor zajišťuje stálý přísuv vzduchu, tím zabezpečuje téměř výhradně bezkouřové spalování dřevěného uhlí.

Ventilátor je možné plynule regulovat a tím snadno ovládat teplotu. Zdravé grilování díky uzavřené nádobě na dřevěné uhlí, kde se okapávající tuk nedostane na žhavé uhlí a tím nedochází k jeho spalování.

Ventilátor je napájen 4x AA alkalickými bateriemi (nejsou součástí balení).

Použití:

- Tento gril není určen ke komerčním účelům. Tento gril je určen k použití poze ve venkovních, dobře větraných prostorech. Vždy se ujistěte, že je gril umístěn na stabilní ploše.
- **VAROVÁNÍ** - Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Gril nepoužívejte v interiérech, ale pouze venku!
- **VÝSTRAHA** - Povrch grilu bude velmi horký během provozu s ním nemanipulovat!
- **VÝSTRAHA** - K zapalování či opětovnému zapalování nepoužívejte líh ani benzin! Používejte pouze podpalovače v souladu s EN 1860-3!
- **VÝSTRAHA** - Děti a domácí zvířata držet z dosahu! Nepoužívat v interiérech!

Předvidatelné nesprávné použití

- Nepoužívat v uzavřených prostorech.
- Nepoužívat jako topidlo.
- Hrozí nebezpečí popálení! Na gril nepokládejte jiné předměty (např. přístroje, náčiní, poklice apod.). Tyto předměty mohou být velmi horké a můžete se od nich popálit.

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto zařízení si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení a grilů na dřevěné uhlí zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud zařízení prodáte nebo ho předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je součástí dodávky produktu.

Děti a postižené osoby

Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo podobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za

předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Jakékoli čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výhradně pod dohledem.

Děti mladší 8 let se v blízkosti zařízení nesmí pohybovat vůbec.

NEBEZPEČÍ udušení! - Obalový materiál není určen ke hraní. Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení!

Baterie a malé součásti představují riziko udušení. Baterie uchovávejte na bezpečném místě. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí popálení!

- Na rošt nepokládejte jiné předměty (např. přístroje, náčiní, poklice apod.). Tyto předměty mohou být velmi horké a můžete se od nich popálit.
- Během obsluhy se nedotýkejte roštu, tácu/misky na shromažďování tuku ani zásobníku na dřevěné uhlí. Gril přidržujte a přenášejte pouze za boky nebo spodek krytu.
- Gril přepravujte nebo přenášejte pouze po úplném vychladnutí. Gril přidržujte a přenášejte pouze za boky nebo spodek krytu.
- Gril čistíte pouze po úplném vychladnutí.
- Během grilování vždy noste ochranné rukavice.
- Při přípravě pokrmů, doplňování dřevěného uhlí nebo manipulaci s roštem byste měli vždy nosit ochranné rukavice. Používejte grilovací přístroje s dlouhými, tepelně odolnými rukojeťmi.

Nebezpečí požáru!

- Gril používejte pouze venku. Nikdy ho nepoužívejte v uza-

vřených prostorách.

- Gril nepoužívejte jako topidlo.
- Gril nepokládejte na povrch pokrytý textilem, jako je například ubrus.
- Gril nikdy nepokládejte na hořlavé předměty, jakými jsou například závěsy nebo záclony, nebo vedle nich.
- Při čištění ponechte mezi grilem a hořlavými materiály vzdálenost nejméně 100 cm.
- Gril nepoužívejte v potencionálně výbušném prostředí nebo v místech s hořlavými materiály. Patří mezi ně prostory sloužící ke skladování paliva, například podpalubí lodí, čerpací stanice nebo okolí palivových nádrží, prostředí, v němž vzduch obsahuje hořlavé látky (např. obiloviny, kovový prach apod.).

Varování týkající se poškození majetku

- Na rošt nikdy nepokládejte žádné předměty.
- Gril pokládejte na rovný, pevný a žáruvzdorný povrch chráněný proti rozstříkované vodě.
- Gril nevystavujte extrémně nízkým nebo vysokým teplotám.

Baterie

- Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polaritě. Postupujte dle vyobrazení, které se nachází uvnitř přihrádky na baterie. Baterie se nepokoušejte nabíjet a nevyhazujte je do ohně.
- Nepoužívejte současně různé typy baterií (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, baterie vyjměte. Nevhodné použití může způsobit výbuch nebo únik elektrolytu.
- Baterie se nesmí otvírat ani deformovat, protože by mohlo dojít k úniku chemických látek a poranění. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud nebudete gril delší dobu používat, baterie vyjměte.

Než začnete

Vybalte zařízení. Nejprve zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a likvidujte ho odpovídajícím způsobem.

Gril lze umístit přímo na jídelní stůl a připravovat pokrmy zde.

Nebezpečí požáru!

- Gril nepokládejte na povrch pokrytý textilem, jako je například ubrus.
- Gril nikdy nepokládejte na hořlavé předměty, jakými jsou například závěsy nebo záclony, nebo vedle nich.

- Při čištění ponechte mezi grilem a hořlavými materiály vzdálenost nejméně 100 cm.

Vkládání baterií

- Přihrádka na baterie je umístěna na spodní straně krytu schránky s ventilátorem.
- Celou schránku s ventilátorem vysuňte.
- Na spodní straně otevřete víko přihrádky na baterie.
- Do přihrádky vložte čtyři 1,5V baterie typu AA. Vždy věnujte pozornost polaritě.
- Uzavřete víko přihrádky na baterie. Ověřte si, zda západka znovu zapadla, aby se kryt nemohl otevřít a baterie nemohly vypadnout.
- Schránku s ventilátorem a bateriemi zasuňte zpět až do zacvaknutí. Gril je nyní připraven k provozu.

Začínáme

Při prvním zapnutí nechte gril před přípravou jídla na 30 minut rozehrát.

Při rozehrívání může docházet k malému výskytu kouře. Z tohoto důvodu je třeba gril rozehrát 10 až 15 minut před první přípravou jídla.

- Rošt omyjte teplou vodou a čisticím prostředkem. Odstraní se prach a veškeré zbytky obalu.
- Gril umístěte na rovnou, nekouzavou a suchou plochu.
- Sundejte litinový rošt.
- Vyjměte zásobník na dřevěné uhlí a do zásobníku nasypejte přibližně 0,25 kg dřevěného uhlí, až po jeho horní okraj. Varování - Nepoužívejte jiné palivo než dřevěné uhlí.
- Kolem středu misky naneste podpalovač grilů. Pozor, nikdy k zapalování nepoužívejte líh ani benzin! Používejte pouze podpalovače v souladu s EN 1860-3!
- Zapalte podpalovač grilů v misce. Nebezpečí popálení! Do otevřeného ohně nesahejte!
- Ovladačem ventilátoru otočte do polohy MAX. Ventilátor se musí zapnout ještě před vložením zásobníku na dřevěné uhlí, jinak se bude plamen dusit.
- Do grilu vložte zásobník naplněný dřevěným uhlím. Nebezpečí popálení! Při vkládání zásobníku na dejte pozor, abyste se nepopálili.
- Znovu usaďte litinový rošt.
- Až se dřevěné uhlí pokryje vrstvou popela, můžete dát na rošt jídlo. Pokud během rožhořování uhlí dojde ke vzniku nežádoucích turbulencí plamenů, omeze přívod vzduchu ovládacím kolečkem.
- Potom můžete na svém grilu připravovat grilované pokrmy.

Až získáte více zkušeností, můžete ovladačem regulovat rychlost ventilátoru a tedy i intenzitu žáru. Tímto způsobem můžete grilovat pokrmy křehčí nebo je připravovat na jemno.

- Po dokončení gril vypněte. Ovladačem otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadne do krajní polohy. Nebezpečí popálení! Po vypnutí ventilátoru bude uhlí ještě nějakou dobu rozžhavené a nerezový rošt může být velmi horký. Dejte pozor, abyste se nespálili.

Údržba / Čištění

Aby se zbytky jídel nezačaly připalovat, po každém použití gril vyčistěte.

Nebezpečí popálení! Před čištěním počkejte, dokud gril zcela nevychladne. Jinak se můžete spálit.

Varování týkající se poškození majetku! Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo nástroje, které by mohly poškrábat povrch (např. kovovou houbu). Mohou způsobit poškození grilu.

- Sundejte litinový rošt.
- Vyjměte zásobník na dřevěné uhlí.
- Rošt i vnitřní nerez misku na shromažďování odkapaného tuku omyjte prostředkem na mytí nádobí.
- Zásobník na dřevěné uhlí můžete pečlivě opláchnout a vyčistit kartáčem nebo suchou tkaninou.
- Tělo grilu otřete lehce navhčenou tkaninou.

Skladování grilu

Složení gril uložte do přepravní tašky, aby byl chráněn. Gril uskladněte na suchém a bezprašném místě.

Pokud nebudete gril delší dobu používat, vyjměte baterie.

Odstraňování problémů:

Problém	Možné příčiny	Řešení
Gril nehoří	Ventilátor není zapnutý	Ovladačem otáčejte do maximální polohy (ve směru hod. ručiček dokud se nezastaví) a zapněte tak ventilátor.
	Ovladač je nastaven na příliš slabou polohu.	Ovladačem otáčejte do maximální polohy (ve směru hod. ručiček dokud se nezastaví).
Ventilátor nelze zapnout.	Baterie nejsou správně vloženy nebo jsou vybité.	Vložte baterie se správnou polaritou (+ a -). V případě potřeby baterie vyměňte.
Při nežádoucích turbulencích plamenů se gril příliš rozpálí.	Ovladač je nastaven na příliš vysokou úroveň.	Omezte přívod vzduchu ovládacím kolečkem. Otáčejte proti směru hodinových ručiček.
Gril se dostatečně nerozpálí.	Ovladač je nastaven na příliš slabý výkon.	Zvyšte přívod vzduchu ovládacím kolečkem. Otáčejte ve směru hodinových ručiček.

Technická data

Provozní napětí	DC 6V = (4x AA baterie 1,5V)
Ovládání	Ovladač ventilátoru
Palivo	Dřevěné uhlí
Množství paliva	0,25 kg
Doba spalování	30 - 90 min. (závisí na použitém uhlí, může být kdykoli doplněno)
Průměr roštu	30 cm
Příslušenství	taška na přepravu
Typ	CG01
Výrobce	Zhongshan City Youlong Electrical Appliance Co., Ltd., P.R. China



Elektrické přístroje by neměly být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Podle směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE / OEEZ) a související národní legislativy, elektroodpad musí být separován a recyklován. Recyklace jako alternativa likvidace: vlastník elektrického zařízení je povinen zařízení odevzdat ve sběrném místě, nebo zajistit jeho řádnou recyklaci. Elektroodpad může být likvidován ve sběrném místě odpadu provozovaném dle platných národních směrnic o odpadech. Toto neplatí pro příslušenství bez elektrických součástek.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy, Česká republika
IČO: 29034663

Výrobek: Gril na dřevěná uhlí KEG
Značka: Cattara
Typ: CG01
Označení: 13 031

Výrobek je v souladu s níže uvedenými předpisy:
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/95/ES (nařízení vlády č. 17/2003 Sb.) a 2004/108/ES (nařízení vlády č. 616/2006 Sb.)

a normami:

- EN 1860-1:2013
- AfPS GS 2014:01

Certifikát č. S 50369238 0001


Výrobce:
Zhongshan City Youlong Electrical Appliance Co., Ltd.
Qiangye Road, Maxin Industry Area Huangpu Town
Zhongshan City, Guangdong Province P.R. China

V Praze 31.10.2018

zplnomocněný zástupce

COMPASS CZ s.r.o.

IČ: 29034663
DIČ: CZ29034663
Tel.: 326 702 632
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17
250 81 Nehvizdy 

Bezdimový stolný gril KEG na drevené uhlie

NÁVOD NA POUŽITIE

Bezdimový stolný gril na drevené uhlie s rýchlym spustením a regulovateľným ventilátorom.

Liatinový rošt akumuluje veľké množstvo tepla a zaisťuje tak optimálne podmienky ku grilovaniu. Vnútorne misa na odkvapkávajúci tuk je z nehrdzavejúcej akostnej ocele, ľahko sa čistí.

Vďaka dvojplošťovej konštrukcii sa vonkajší plášť grilu zahrieva len veľmi málo. Vstavaný ventilátor zaisťuje stály prívodu vzduchu, tým zabezpečuje takmer výhradne bezdimové spaľovanie dreveného uhlia.

Ventilátor je možné plynule regulovať a tým ľahko ovládať teplotu. Zdravé grilovanie vďaka uzavretej nádobe na drevené uhlie, kde sa okapávajúci tuk nedostane na žeravé uhlie a tým nedochádza k jeho spaľovaniu.

Ventilátor je napájaný 4x AA alkalickými batériami (nie sú súčasťou balenia).

Použitie:

- Tento gril nie je určený na komerčné účely. Tento gril je určený na použitie poze vo vonkajších, dobre vetraných priestoroch. Vždy sa uistite, že je gril umiestnený na stabilnej ploche.
- **VÝSTRAHA** - Nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým. Gril nepoužívajte v interiéroch, ale iba vonku!
- **VÝSTRAHA** - Povrch grilu bude veľmi horúci počas prevádzky s ním nemanipulovať!
- **VÝSTRAHA** - K zapaľovania či opätovnému zapaľovania nepoužívajte lieh ani benzín! Používajte len podpaľovače v súlade s EN 1860-3!
- **VÝSTRAHA** - Deti a domáce zvieratá držať z dosahu! Nepoužívať v interiéroch!

Predvídateľné nesprávne použitie

- Nepoužívať v uzavretých priestoroch.
- Nepoužívať ako ohrievač.
- Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Na gril nekladte iné predmety (napr. Príbory, náčinie, pokrievky a pod.). Tieto predmety môžu byť veľmi horúce a môžete sa od nich popáliť.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím tohto zariadenia si prečítajte nižšie uvedené poznámky a dbajte na všetky upozornenia, a to aj v prípade, že máte s používaním elektronických zariadení a grilov na drevené uhlie skúsenosti. Tieto bezpečnostné a prevádzkové pokyny si uložte na bezpečnom mieste na neskoršie nahliadnutie. Ak zariadenie predáte alebo ho odovzdáte ďalej, odovzdajte súčasne aj túto príručku. Návod je súčasťou dodávky produktu.

Deti a postihnuté osoby

Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo podobné osoby s nedostatkom vedomostí alebo skúseností za predpokladu, že budú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa správneho použitia spotrebiča a sú si vedomé súvisiacich rizík. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali. Akékoľvek čistenie alebo údržbu prístroja môžu deti vykonávať výhradne pod dohľadom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa v blízkosti zariadení nesmie pohybovať vôbec.

NEBEZPEČENSTVO udusenía! - Obalový materiál nie je určený na hranie. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými vrecúškami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Batérie a malé súčasti predstavujú riziko udusenía. Batérie uchovávajte na bezpečnom mieste. V prípade prehĺtnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo popálenia!

- Na rošt nekladte iné predmety (napr. Príbory, náčinie, pokrievky a pod.). Tieto predmety môžu byť veľmi horúce a môžete sa od nich popáliť.
- Počas obsluhy sa nedotýkajte roštu, podnose / misky na zhromažďovanie tuku ani zásobníka na drevené uhlie. Gril pridržiavajte a prenášajte iba za boky alebo spodok krytu.
- Gril prepravujte alebo prenášajte iba po úplnom vychladnutí. Gril pridržiavajte a prenášajte iba za boky alebo spodok krytu.
- Gril čistite iba po úplnom vychladnutí.
- Počas grilovania vždy noste ochranné rukavice.
- Pri príprave pokrmov, dopĺňovanie dreveného uhlia alebo manipulácii s roštom by ste mali vždy nosiť ochranné rukavice. Používajte grilovacie príbory s dlhými, tepelne odolnými rukoväťami.

Nebezpečenstvo požiaru!

- Gril používajte iba vonku. Nikdy ho nepoužívajte v uzavretých priestoroch.
- Gril nepoužívajte ako ohrievač.
- Gril nekladte na povrch pokrytý textilom, ako je napríklad obrus.
- Gril nikdy nekladte na horľavé predmety, akými sú napríklad závesy alebo záclony, alebo vedľa nich.
- Pri čistení ponechajte medzi grilom a horľavými materiálmi vzdialenosť najmenej 100 cm.
- Gril nepoužívajte v potencionálne výbušnom prostredí alebo v miestach s horľavými materiálmi. Patria medzi ne priestory slúžiace na skladovanie paliva, napríklad podpalubie lode, čerpace stanice alebo okolia palivových nádrží, prostredie, v ktorom vzduch obsahuje horľavé látky (napr. Obilniny, kovový prach a pod.).

Varovanie týkajúce sa poškodeniu majetku

- Na rošt nikdy nekladte žiadne predmety.
- Gril ukladajte na rovný, pevný a žiaruvzdorný povrch chránený proti rozstrekovanej vode.
- Gril nevystavujte extrémne nízkym alebo vysokým teplotám.

Batérie

- Pri vkladaní batérií dbajte na dodržanie správnej polarität. Postupujte podľa vyobrazenia, ktoré sa nachádza vo vnútri priestoru pre batérie. Batérie sa nepokúšajte nabíjať a nevyhadzujte ich do ohňa.
- Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií (staré a nové alebo uhľikové a alkalické atď.).
- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, batérie vyberte. Nevhodné použitie môže spôsobiť výbuch alebo únik elektrolytu.
- Batérie sa nesmú otvárať ani deformovať, pretože by mohli dôjsť k úniku chemických látok a poranenia. V prípade kontaktu elektrolytu z batérie s vašou pokožkou alebo očami si ich okamžite vypláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak nebudete gril dlhšiu dobu používať, batérie vyberte.

Než začnete

Vybalte zariadenie. Najprv skontrolujte, či sú všetky súčasti kompletné a nepoškodené. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ho zodpovedajúcim spôsobom.

Gril možno umiestniť priamo na jedálenský stôl a pripravovať pokrmy tu.

Nebezpečenstvo požiaru!

- Gril nekladte na povrch pokrytý textilom, ako je napríklad obrus.
- Gril nikdy nekladte na horľavé predmety, akými sú napríklad závesy alebo záclony, alebo vedľa nich.
- Pri čistení ponechajte medzi grilom a horľavými materiálmi vzdialenosť najmenej 100 cm.

Vkladanie batérií

- Priehradka na batérie je umiestnená na spodnej strane krytu schránky s ventilátorom.
- Celú schránku s ventilátorom vysuňte.
- Na spodnej strane otvorte veko priehradky na batérie.
- Do priehradky vložte štyri 1,5 V batérie typu AA. Vždy venujte pozornosť polarite.
- Uzatvorte veko priehradky na batérie. Overte si, či západka znovu zapadla, aby sa kryt nemohol otvoriť a batérie nemohli vypadnúť.
- Schránku s ventilátorom a batériami zasuňte späť až do zovkvnutie. Gril je teraz pripravený na prevádzku.

Začínáme

Pri prvom zapnutí nechajte gril pred prípravou jedla na 30 minút rozohriať.

Pri rozohrievaní môže dochádzať k malému výskytu dymu. Z tohto dôvodu je potrebné gril rozohriať 10 až 15 minút pred prvou prípravou jedla.

- Rošt umyte teplou vodou a čistiacim prostriedkom. Odstráňte sa prach a všetky zvyšky obalu.
- Gril umiestnite na rovnú, nekľavú a suchú plochu.
- Zložte liatinový rošt.
- Vyberte zásobník na drevené uhlie a do zásobníka nasypťe približne 0,25 kg dreveného uhlia, až po jeho horný okraj. Varovanie - Nepoužívajte iné palivo ako drevené uhlie.
- Okolo stredu misky naneste podpaľovač grilov. Pozor, nikdy k zapáľovaniu nepoužívajte lieh ani benzín! Používajte len podpaľovače v súlade s EN 1860-3!
- Zapáľte podpaľovač grilov v miske. Nebezpečenstvo popálenia! Do otvoreného ohňa nesiahajte!
- Ovládačom ventilátora otočte do polohy MAX. Ventilátor sa musí zapnúť ešte pred vložením zásobníka na drevené uhlie, inak sa bude plameň dusiť.
- Do grilu vložte zásobník naplnený dreveným uhlím. Nebezpečenstvo popálenia! Pri vkladaní zásobníka na dajte pozor, aby ste sa nepopáliť.
- Znova nainštalujte liatinový rošt.
- Až sa drevené uhlie pokryje vrstvou popola, môžete dať na

rošt jedlo. Ak počas rozkurovaní uhlia dôjde k vzniku nežiadúcich turbulencií plameňov, obme prívod vzduchu ovládacím kolieskom.

- Potom môžete na svojom grile pripravovať grilované pokrmy. Až získate viac skúseností, môžete ovládačom regulovať rýchlosť ventilátora a teda aj intenzitu žiaru. Týmto spôsobom môžete grilovať pokrmy krehkejšie alebo ich pripravovať na jemno.
- Po dokončení gril vypnite. Ovládačom otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nezapadne do krajnej polohy. Nebezpečenstvo popálenia! Po vypnutí ventilátora bude uhlie ešte nejakú dobu rozžeravené a nerezový rošt môže byť veľmi horúci. Dajte pozor, aby ste sa nespálili.

Údržba / Čistenie

Abyste sa zvyšky jedál nezačali pripaľovať, po každom použití gril vyčistíte.

Nebezpečenstvo popálenia! Pred čistením počkajte, kým gril úplne nevychladne. Inak sa môžete spáliť.

Varovanie týkajúce sa poškodeniu majetku! Nepoužívajte abrazívne prostriedky alebo nástroje, ktoré by mohli poškrabať povrch (napr. Kovovú špongiu). Môžu spôsobiť poškodenie grilu.

- Zložte liatinový rošt.
- Vyberte zásobník na drevené uhlie.
- Rošt aj vnútorné nerez misku na zhromažďovanie odkvapkajúceho tuku umyte prostriedkom na umývanie riadu.
- Zásobník na drevené uhlie môžete starostlivo opláchnuť a vyčistiť kefou alebo suchou tkaninou.
- Telo grilu utrite ľahko navlhčenou handrou.

Skladovanie grilu

Zložený gril uložte do prepravnej tašky, aby bol chránený. Gril uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Ak nebudete gril dlhšiu dobu používať, vyberte batérie.

Riešenie problémov:

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Gril nehorí	Ventilátor nie je zapnutý	Ovládačom otáčajte do maximálnej polohy (v smere hod. Ručičiek kým sa nezastaví) a zapnite tak ventilátor.
	Ovládač je nastavený na príliš slabú polohu	Ovládačom otáčajte do maximálnej polohy (v smere hod. Ručičiek pokiaľ sa nezastaví).
Ventilátor nedá zapnúť	Batérie nie sú správne vložené, alebo sú vybité	Vložte batérie so správnou polaritou (+ a -). V prípade potreby batérie vymeňte.
Pri nežiaducich turbulenciách plameňov sa gril príliš rozpáli.	Ovládač je nastavený na príliš vysokú úroveň.	Obmedzte prívod vzduchu ovládacím kolieskom. Otáčajte proti smeru hodinových ručičiek.
Gril sa dostatočne nerozpáli.	Ovládač je nastavený na príliš slabý výkon.	Zvýšte prívod vzduchu ovládacím kolieskom. Otáčajte v smere hodinových ručičiek.

Technické údaje

Prevádzkové napätie	DC 6V = (4x AA batérie 1,5V)
Ovládanie	ovládač ventilátora
Palivo	Drevené uhlie
Množstvo paliva	0,25 kg
Doba spaľovania	30 - 90 min. (závisí od použitého uhlia, môže byť doplnené)
Priemer roštu	30 cm
Príslušenstvo	taška na prepravu
Typ	CG01
Výrobca	Zhongshan City Youlong Electrical Appliance Co., Ltd., P.R. China



Elektrické prístroje by nemali byť likvidované spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice 2002/96 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE / OEEZ) a súvisiace národné legislatívy, elektroodpad musí byť oddelená a recyklovaný. Recyklácia ako alternatíva likvidácia: vlastník elektrického zariadenia je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste, alebo zaistiť jeho riadnu recykláciu. Elektroodpad môže byť likvidovaný v zbernom mieste odpadu prevádzkovanom podľa platných národných smerníc o odpadoch. Toto neplatí pre príslušenstvo bez elektrických súčiastok.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy, Česká republika
IČO: 29034663

Výrobok: Gril na dřevehná uhlí KEG
Značka: Cattara
Typ: CG01
Označenie: 13 031

Výrobok je v súlade s nižšie uvedenými predpismi:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/95 / ES (nariadenie vlády č. 17/2003 Zb.) A 2004/108 / ES (nariadenie vlády č. 616/2006 Zb.)

a normami:

- EN 1860-1:2013
- AfPS GS 2014:01

Certifikát č. S 50369238 0001

Výrobca:

Zhongshan City Youlong Electrical Appliance Co., Ltd.
Qiangye Road, Maxin Industry Area Huangpu Town
Zhongshan City, Guangdong Province P.R. China

V Prahe 31.10.2018

zplnomocnený zástupce

COMPASS CZ s.r.o.

IČ: 29034663
DIČ: CZ29034663
Tel.: 326 702 632
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17
250 81 Nehvizdy 



Compass CZ s.r.o. Pražská 17, 250 81 - Nehvizdy, CZ, e-mail: info@compass.cz

www.cattara.eu

last revision 10/2018